



Zengővidék

A PÉCSVÁRADI TÖBBCÉLÚ KISTÉRSÉGI TÁRSULÁS INFORMÁCIÓS LAPJA

Megújult a mecseknádasdi Templom tér



Dr. Wekler Ferenc polgármester és Wigand István plébános az augusztus 20-i avatási ünnepségen

2009. január 9-én Mecseknádasd Önkormányzata pályázatot nyújtott be az ÚMVP III. tengelyében meghirdetett Falumegújítás és -fejlesztés jogcímmel a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatalhoz, melynek célja a Templom tér felújítása volt. A támogató szervezet 21.547.504 Ft összegű, 100 %-os nettó támogatást ítélt meg.

A tér alján lévő Szentháromság szobor körül egy rossz minőségű aszfalt/beton útforduló volt, a templomhoz felvezető fűfelület két oldalról meglehetősen idősebb, és beteg, életveszélyessé vált hársfasor fogta közre, melyeket később eltávolítottunk. A terület rendezésekor a tereprendezés, csapadékvíz-elvezetés, parkosítás és térrekonstrukció, fakivágás és parkoló-elhelyezés, valamint a templom akadálymentes megközelítésének kialakítása, a település összképének javítása volt a cél.

A bejárathoz vezető út erős emelkedését és a funkció több szempontból is ünnepélyes mivoltát, egy teraszos elrendezésű térstruktúrával oldotta meg a tervező, mely illeszkedik a templomhoz és a település főter funkciójához egyaránt.

A térnek új világítási rendszert adtunk! Kivilágítottuk a templomot, a feszületet és a Szentháromság szobrot és új kandeláberes közill. járőrfelület világítást is adtunk!

A templom megközelítésének komplex akadálymentességét az északi oldalon létrehozott 4 db akadálymentes parkolóból biztosítjuk. Innen az út közel vízszintesen vezet a templom bejárata előtti térhez, melynek szintjét a templom belső padozatának szintjére emeltük. A tér nagyarányú természetes lejtéséből adódóan annak teljes körű akadálymentesítése nem volt lehetséges, de a lépcsőkarokat igyekeztünk úgy kialakítani, hogy azok fellépése 14 cm körüli legyen, ill. a segítséggel közlekedni képes tolokocsisok, és a babakocsis kismamák részére rámpákat is helyeztünk el.

Mindezek a munkálatok még az augusztus 20-i Búcsú előtt elkészültek, így ünnepélyes keretek között tudtuk átadni a felújított Templom teret.

A tér parkosítására a Mecseknádasdi Nyugdíjasklub Egyesület pályázatot nyújtott be a Duna-Mecsek Területfejlesztési Alapítványhoz, ami 250.000 Ft támogatást ítélt számukra. A beültetett cserjék, fák és virágok mellett egy öntözőrendszer is telepítésre került, melynek létrehozásához a közelmúltban nem tapasztalt összefogásról tett bizonyosságot a falu. Vállalkozások, civilek és magánszemélyek csatlakoztak a gyűjtéshez, akiknek Dr. Wekler Ferenc polgármester az átadási ünnepségen név szerint mondott köszönetet. Még egyszer köszönjük a támogatásukat! Köszönjük továbbá azok segítségét, akik kezük munkájával járultak hozzá a parkosításhoz.

Tervező: Dr. Kondor Tamás; **Kivitelező:** MÉSZ KN Kft.

Engedélyező hatóság: Pécsvárad Város Jegyzője, I. fokú építési hatóság

A beruházást támogatta: MVH, Duna-Mecsek Területfejlesztési Alapítvány, Mecseknádasdi Nyugdíjas Egyesület, Mecsekvidéke Takarékszövetkezet

Sikeres volt a Zengőaljai Nemzetközi Ifjúsági Nyári Tábor – ZENIT Mecseknádasd 2011. augusztus 1 – 6.

Ebben az évben a Pécsvárad Kistérség volt a házigazdája és szervezője az ifjúsági találkozóknak, melyen több mint harmincan vettek részt: testvérvárosunkból



– Unterschleissheimből 11 diák és 3 kísérő, kistérségünk településeiről (Ófalu, Pécsvárad, Hidas, Erzsébet, Berkesd, Szilágy, Mecseknádasd) pedig 13 diák.

Sajnos, ebben az évben Le Cres és Lucka város diákjai nem tudtak eljönni a találkozóra.

A program gazdag volt, délelőttönként Workshopokban dolgoztak a gyerekek, választhattak modern táncot - Kiss Tímea vezetésével -, csuhé tárgyak készítését – Bércsené Erzsike közreműködésével -, valamint rövidfilm-készítést – Pongrácz Edina vezetésével. Az elkészített filmet, tárgyakat és a betanult táncot a záró napon mutatták be egymásnak és meghívott vendégeinknek - nagy sikerrel.

Kirándulást tettek Székelyszabarra a Walburga Öko-tanyára, (Folytatás a 2. oldalon)



Társulási hírek

Zengőaljai Nemzetközi Ifjúsági Nyári Tábor



ahol mindenki meggyúrta és megsütötte saját kiscipóját, lovaskocsizott az erdőn, szamaragolt, kipróbálhatta a kecskefejtést is, de ízelítőt kaptak a legfontosabból is: a természet közelsége, az egészséges életmód. A nap zárásaként Boszorkányshow keretében, „boszorkányokat” is avathattunk sok-sok nevéssel fűszerezve.

Másnap túra következett Gebhardt Ferenc vezetésével, a cél Kisújbánya, a Cigány-hegy kilátója volt, amelyről hazatérve mindenkinek jól esett a vacsora és a pihenés.

Kistérségünk nevezetességei közül a Pécsváradi – vár, a Schlossberg, a Zengővárkonyi Tojás Múzeum megtekintése is szerepelt a programban, majd a kistérség tárgyalótermében, tojáspatkolásra, gyöngyékszer-készítésre, és hennafestésre került sor – Kiss Kálmán, Kempfné Mayer Szilvia és lányai közreműködésével. A legnagyobb sikere a testre festett hennázásnak volt. Az utolsó napon Pécsre utaztak a táborlakók, a városnézés után a várva várt Mecsextrém Park következett, ahol nagyon jól érezték magukat.

A búcsúvacsorát a táborhelyen bográcsban főztük, mi lehetett más, mint a jó bográcsgulyás! Disco és vidámság zárta a napot és egyben az egy hetes tábort.

Új ismeretségek, barátságok kötődtek, amellyel tovább építhetjük testvérvárosi kapcsolatunkat, tovább folytathatjuk a már hagyománynak számító Nemzetközi Ifjúsági Találkozón való részvételt, és ha ránk esik a sor, a szervezését!

A sikeres tábor költségeit a Pécsváradi Többcélú Kistérségi Társulás finanszírozta a Mecsekvidéke Takarékszövetkezet támogatásával. A szervezésben a Társulás Munkaszervezete, Ifjúsági Bizottsága, Horváth János polgármester, Keller János polgármester, valamint nem utolsó sorban a PKIF (Pécsváradi Kistérségi Ifjúsági Fórum) tagjai és vezetése, Perlaki Zoltán és Kapitány Zoltán segítettek. Köszönjük! Jövőre Le Cres- ben találkozunk!

van Groeningen Irén szervező

Zengő-Duna Egyesület

Megjelentek az ÚJ LEADER pályázatok

Megjelent a LEADER támogatások részletes feltételeit tartalmazó 76/2011. (VII. 29.) VM rendelet, mely szerint LEADER pályázatokat 2011.09.30. és 2011.10.31. között

lehet benyújtani közösségi célú fejlesztések, vállalkozási alapú fejlesztések, rendezvények, képzések, tanulmányok és térségen belüli együttműködések jogcímenek belül elérhető helyi támogatások elnyerésére. Az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program Irányító Hatósága (UMVP IH) a 99/2011. (VIII/2.) közleményében található pályázati felhívásban hirdette meg azt a 10 célterületet, amelyekre a fenti jogcímenek belül konkrétan a Zengő-Duna Egyesület térségéből pályázni lehet.

A Zengő-Duna Egyesület által meghirdetett célterületei (célterület adatlapok és a csatolandó formanyomtatványok) elérhetőek a www.zengoduna.hu/ oldalon a Pályázatok-IV. tengely menüpont alatt vagy a korábban említett 99/2011. (VIII.2.) IH Közleményben.

A mostani LEADER kör pályázati menetrendje jelentősen eltér az előzőekben megismert pályázati rendtől!

A pályázat kettő körös!**I. kör: 2011. július 29.-2011. szeptember 29.**

A pályázóknak az MVH-tól regisztrációs számot kell igényelni a G001 számú formanyomtatványon.

A pályázóknak a pályázati ötletüket röviden összefoglaló projekt adatlapot a munkaszervezet irodájához el kell juttatniuk személyesen, vagy postai úton. A személyes benyújtás kizárólag átadás-átvételi bizonylattal történhet meg, postai úton az ajánlott vagy tértivevénnyel feladott küldemények vehetők figyelembe!

Minden célterület esetén a projekt adatlapot legkésőbb a pályázat benyújtási időszak első napját megelőző napon nyújthatják be, azaz legkésőbb **2011. szeptember 29-én.**

A LEADER HACS tagjai által választott Helyi Bíráló Bizottság a projektötletet a HVS-nek és a LEADER kritériumoknak való megfelelés szempontjából vizsgálja meg és döntést hoz arról, hogy a HVS-hez illeszkedőnek tartja-e a projektötletet, vagy sem. Amennyiben az előzetesen kihirdetett szempontrendszer alapján megállapítja az illeszkedést, úgy támogató nyilatkozatot ad ki, amennyiben nem tartja illeszkedőnek, úgy elutasító nyilatkozatot ad a pályázónak.

A döntésről minden esetben a döntés követő 5. munkanapig postai úton, vagy a hivatalos formanyomtatvány szkennelt változatának elektronikus továbbításával (amennyiben az ügyfél elektronikus postafiókjába kéri az értesítést) a munkaszervezet az IH által rendszeresített formanyomtatványon tájékoztatja az ügyfelet. Amennyiben az ügyfél elutasító nyilatkozatot kap, úgy jogosult arra, hogy átdolgozott formában ismételt benyújtása Projekt adatlapját a HACS munkaszervezetéhez a HBB-hez címezve az utolsó HBB ülést megelőző 5. napig.

A HBB támogató nyilatkozata a pályázat benyújtásának és értékelésének alapfeltétele!

A projektjavaslat elkészítése során figyelemmel kell lenni a LEADER HACS célterületével kapcsolatban meghatározott LEADER kritériumokra. A LEADER kritériumok teljesítése alapfeltétele a pályázat későbbi benyújtásának!

Egyesületünk segítséget nyújt a teljeskörű tájékoztatásban, illetve az elektronikus úton történő feltöltésben. A kérelmek benyújtásakor az ügyfélnek lehetősége van a HACS munkaszervezetének segítségét igénybe venni, aki mint **technikai közreműködő** segítséget nyújt a kérelmek elektronikus felületre való feltöltésében. Ezen igényt legálább a benyújtási időszak kezdete előtt 20 nappal (**szeptember 10-ig**)



Társulási hírek

írásban jelezni kell a HACS felé időpont-egyeztetés céljából! A HACS írásos visszaigazolással értesíti az ügyfelet az egyeztetett időpontról. A segítség igénybevételét az MVH felé is jelezni kell (formanyomtatványon).

II. kör: A LEADER pályázat benyújtása: 2011. szeptember 30 - 2011. október 31.

A pályázatokat 2011. szeptember 30. és október 31. között **kizárólag elektronikus úton, az ügyfélkapun keresztül az MVH által rendszeresített és az MVH honlapján közzétett formanyomtatványon**, valamint az illetékes LEADER HACS által rendszeresített formanyomtatványon kell benyújtani. A pályázathoz csatolandó dokumentumokat szkennelt formában kell csatolni a pályázathoz.

Elektronikus úton történő benyújtáshoz **MVH regisztrációs számmal** (igényelhető: **G001** Ügyfél regisztrációs adatlapon a székhely/lakóhely szerint illetékes MVH kirendeltségen) **MVH jelszóval** (igényelhető **G946** Kérelem/adatszolgáltatás elektronikus úton történő intézéséhez szükséges jelszó iránti kérelem adatlapon) **és ügyfélkapuval** (igényelhető: Önkormányzatok Okmányirodáiban - fontos, hogy az igénylő rendelkezzen e-mail címmel) szükséges rendelkeznie.

Kizárólag olyan pályázat fogadható el, amelyhez rendelkezésre áll a HBB támogató nyilatkozata, amelyet benyújtáskor mellékelteként be kell csatolni a pályázónak.

A pályázathoz csatolandó kötelező mellékleteket a LEADER jogcímrendelet és a vonatkozó célterület adatlap tartalmazza!

2011-ben meghirdetésre került célterületek:

1. A települési identitás erősítése

Támogatás vehető igénybe: Közösségi központ létrehozására (felújítására, eszközbeszerzésére), mely alkalmas a településen gyermek és ifjúsági korosztály számára az alábbi szolgáltatások pótlására: játszóház, táncház, különféle szakkörök, bábszínház, szabadidős foglalkozás, családi napközi. A rendelkezésre álló keretösszeg a 2007-2013-as időszakban 10.000.000 forint. Az igénybe vehető támogatás legkisebb mértéke 300.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legnagyobb mértéke 2.000.000 forint.

A támogatás mértéke egyéb területen az összes elszámolható kiadás:

- Non-profit szervezetek esetében 80 %-a
- Önkormányzat, önkormányzati társulás esetében 80 %-a

2. Civil szervezetek eszközellátásának és marketing tevékenységének javítása

Támogatás vehető igénybe:

A civil szervezetek, a civil társadalom bevonása a szociális és közösségi feladatokba. Civil szervezetek működéséhez szükséges, az alapító okiratukban rögzített tevékenységéhez kötődő tárgyi eszközök, technikai berendezések beszerzése, kiadványok készítése.

A rendelkezésre álló keretösszeg a 2007-2013-as időszakban 75.000.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legkisebb mértéke 300.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legnagyobb mértéke 3.000.000 forint.

A támogatás mértéke az összes elszámolható kiadás:

- Non-profit szervezetek esetében 90 %-a.

3. Helyi vállalkozók létesítmény támogatása

Támogatás vehető igénybe:

1. komponens: Önkormányzati tulajdonban lévő ingatlanokban telephelyek kialakítása, fejlesztése. Bérelhető telephelyek, szolgáltatási egységek, csarnokok kialakítása, meglévő ingatlanok felújítása.

2. komponens: Helyi termékek előállítására alkalmas létesítmény kialakítása/felújítása. A rendelkezésre álló keretösszeg a 2007-2013-as időszakban 75.000.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legkisebb mértéke 1.000.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legnagyobb mértéke 40.000.000 forint.

A támogatás mértéke hátrányos területen az összes elszámolható kiadás:

- Önkormányzat, önkormányzati társulás esetében 65 %-a
- Mikro-kis-közép vállalkozás esetében 65 %-a
- Egyéni vállalkozók esetében 65 %-a

A támogatás mértéke egyéb területen az összes elszámolható kiadás:

- Önkormányzat, önkormányzati társulás esetében 60 %-a
- Mikro-kis-közép vállalkozás esetében 60 %-a
- Egyéni vállalkozók esetében 60 %-a

4. Mikrotérségi központok megújítása és fejlesztése

Támogatás vehető igénybe:

1. komponens: Településen található, helyi, vagy országos védelem alatt álló felépítmények felújítására.

2. komponens: Kültéri közösségi terek kialakítása, felújítása.

Jogosult települések: Pécsvárad belterülete és Bóly egész területe

A rendelkezésre álló keretösszeg a 2007-2013-as időszakban 30.000.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legkisebb mértéke 2.000.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legnagyobb mértéke 10.000.000 forint.

A támogatás mértéke az összes elszámolható kiadás:

- Önkormányzat, önkormányzati társulás esetében 90 %-a
- Non-profit szervezetek esetében 90 %-a

- Egyházak esetében 90 %-a

5. Településkép és a lakossági közérzet javítása

Támogatás vehető igénybe:

A településkép, lakókörnyezet esztétikus rendbetételéhez, zöldhulladék mentesítéséhez, zöldfelület karbantartásához kapcsolódó eszközbeszerzéshez. Továbbá a pályázat célja az önkéntes munkához szükséges eszközök beszerzése.

A rendelkezésre álló keretösszeg a 2007-2013-as időszakban 30.000.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legkisebb mértéke 300.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legnagyobb mértéke 5.000.000 forint.

A támogatás mértéke az összes elszámolható kiadás:

- Non-profit szervezetek esetében 80 %-a
- Önkormányzat, önkormányzati társulás esetében 80 %-a

6. Közbiztonság javítása a térségben

Támogatás vehető igénybe:

A köz- és közlekedési biztonság megszilárdítása, a közrend védelme, a bűncselekmények visszaszorítása és megelőzése, valamint a vagyonvédelem hatékonyságának emelése céljából a települések ki és bevezető útjain elektronikus rögzítő elhelyezésére, beszerzésére, kiépítésére, üzemeltetésére vehető igénybe támogatás. Kapcsolattartó rendszerek kiépítésének elősegítése rendészeti és rendvédelmi tevékenységeket ellátó központok értesítése.

A rendelkezésre álló keretösszeg a 2007-2013-as időszakban 55.000.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legkisebb mértéke 3.000.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legnagyobb mértéke 55.000.000 forint.

A támogatás mértéke egyéb területen az összes elszámolható kiadás:

- Mikro-kis és középvállalkozások esetén 60 %-a

A támogatás mértéke hátrányos helyzetű területen az összes elszámolható kiadás:

- Mikro-kis és középvállalkozások esetén 65 %-a

7. Régi mesterségek felelevenítése

Támogatás vehető igénybe:

Régi mesterségek felelevenítésére. A hagyományokat őrző kézművesek és helyi termékeket előállítók támogatása, a régi, hagyományos mesterségek az ifjúsággal történő megismertetése támogatható, továbbá műhelyek létrehozására és fejlesztésére, bemutatói, vállalkozói és oktatói céllal is, az ehhez szükséges eszközök beszerzésére vehető igénybe támogatás. Cél a hagyományos kézművesek támogatása, a helyi termékinálat gazdagítása, és az értékesítés segítése is.

A rendelkezésre álló keretösszeg a 2007-

Társulási hírek

2013-as időszakban 15.000.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legkisebb mértéke 1.000.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legnagyobb mértéke 3.000.000 forint.

A támogatás mértéke egyéb területen az összes elszámolható kiadás:

- Non-profit szervezetek esetében 60 %-a
- Mikro-kis és középvállalkozások esetén 60 %-a
- Egyéni vállalkozók esetén 60 %-a
- Magánszemélyek esetén 60 %-a

A támogatás mértéke hátrányos helyzetű területen az összes elszámolható kiadás:

- Non-profit szervezetek esetében 65 %-a
- Mikro-kis és középvállalkozások esetén 65 %-a
- Egyéni vállalkozók esetén 65 %-a
- Magánszemélyek esetén 65 %-a

8. Szolgáltatások fejlesztése a falusi- és ökoturizmus terén

Támogatás vehető igénybe:

1.) komponens: „Öko-stelázi” szolgáltatás előfeltételeinek megteremtésére.

2.) komponens: Olyan turisztikai szolgáltatások kialakításának támogatására, mely a turisztikai szolgáltatók, helyi termelők, kézművesek és iparművészek együttműködésén alapul.

3.) komponens: „Ökoporták” minősítési rendszer feltételének megteremtésére.

A rendelkezésre álló keretösszeg a 2007-2013-as időszakban 20.000.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legkisebb mértéke 300.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legnagyobb mértéke 1.000.000 forint.

A támogatás mértéke egyéb területen az összes elszámolható kiadás:

- Non-profit szervezetek esetében 60 %-a
- Önkormányzat, önkormányzati társulás esetében 60 %-a
- Magánszemélyek esetében 60 %-a

• Mikro-kis-közép vállalkozás esetében 60 %-a

• Egyéni vállalkozók esetében 60 %-a

A támogatás mértéke hátrányos helyzetű területen az összes elszámolható kiadás:

- Non-profit szervezetek esetében 65 %-a
- Önkormányzat, önkormányzati társulás esetében 65 %-a
- Magánszemélyek esetében 65 %-a
- Mikro-kis-közép vállalkozás esetében 65 %-a
- Egyéni vállalkozók esetében 65 %-a

9. Vállalkozók eszközellátásának javítása

Támogatás vehető igénybe:

Támogatandó a nem idegenforgalmi tevékenységet végző már működő és induló egyéni vállalkozók és mikro-vállalkozások tevékenységükhöz kötődő eszközbeszerzése.

A rendelkezésre álló keretösszeg a 2007-2013-as időszakban 20.000.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legkisebb mértéke 200.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legnagyobb mértéke 999.999 forint.

A támogatás mértéke egyéb területen az összes elszámolható kiadás:

- Mikro-kis és középvállalkozások esetén 60 %-a
- Egyéni vállalkozók esetén 60 %-a
- A támogatás mértéke hátrányos helyzetű területen az összes elszámolható kiadás:
- Mikro-kis és középvállalkozások esetén 65 %-a
- Egyéni vállalkozók esetén 65 %-a

10. Szabadidős és hagyományörző rendezvények

Támogatás vehető igénybe:

1. komponens: Hagományörző rendezvények megszervezése, ennek keretében hagyományörző programok szervezése, hagyományos értékek

bemutatása. Néptánc találkozók, kisebbség hagyományos ünnepeinek rendezvényének megszervezése, kisebbséget érintő művelődési programok szervezése és az ehhez kapcsolódó kiadványok készítése.

2. komponens: „Népi örökségeink ismertetése” előadássorozatok megvalósítása, amelynek célja egymás kultúrájának megismertetése előadások megszervezésével. Ez magába foglalja nemzetiségek kultúrájának, irodalmának, hagyományainak, nyelvének megismertetését, oktatását és az ehhez kapcsolódó kiadványok készítését

A rendelkezésre álló keretösszeg a 2007-2013-as időszakban 15.000.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legkisebb mértéke 300.000 forint.

Az igénybe vehető támogatás legnagyobb mértéke 500.000 forint.

A támogatás mértéke az összes elszámolható kiadás:

- Non-profit szervezetek esetében 85 %-a

Felmerülő kérdésekkel bizalommal forduljanak munkaszervezetünkhöz!

Elérhetőségünk: 7754 Bóly, Nyáradi u. 2.

www.zengoduna.hu

E-mail: leader@boly.hu

Telefon: 69/868-027;

Kraszné Auth Szilvia munkaszervezet vezető - 30/853-9973;

Varga Eszter pályázati referens - 30/462-1165;

Kász Kármén pályázati referens – 30/462-1357;



ÚJ MAGYARORSZÁG
VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM
2007-2013



Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap:
a vidéki területekbe beruházó Európa

Önkormányzati hírek

BERKESD

Pályázati hírek

A Berkesdi Önkormányzat készül a hamarosan kiírásra kerülő **szennyvízpályázat benyújtására**. Sikerült végre megszereznünk a vízjogi létesítési engedélyt, melyért 3 éven keresztül dolgoztunk. Az engedély megléte pályázati feltétel. Az előzetes információk szerint a pályázati támogatás 90%-os intenzitású lesz, így biztosan elegendő fedezetet nyújt majd a bekötésekre a 240.000,- forintos Fundamenta elő-takarékossági szerződésekre befizetett összeg.

A Berkesdi Önkormányzat pályázatot nyújtott be a **KEOP-2011-4.2.0/A** kódszámú pályázati forrásra. A 85 %-os intenzitású támogatás igénybevételével 75 m² felületi **napkollektor kerül telepítésre** önkor-

mányzati tulajdonú ingatlan tetőszerkezetére, villanyáram termelése céljából. Ha sikerül nyerni a pályázaton, éves viszonylatban kb. 1.000.000 Ft értékű áramot termelhetünk be az E.ON hálózatába, melynek elszámolása éves szinten történik. Ezzel az összeggel csökkenthetjük az önkormányzati intézmények áramszámláját. A beruházás összköltsége 9.937.500 Ft.

A pályázat jelenleg a hiánypótlás szakaszában van.

A Berkesdi Önkormányzat 4.000.000 Ft vissza nem térítendő támogatást nyert az

ÖNHIKI pályázaton. A támogatást a fenntartott oktatási intézmény és körjegyzőség alufinanszírozottsága miatt, az önkormányzati finanszírozás csökkentése érdekében kaptuk. Igényünk 19.000.000 Ft volt. Mivel a kapott támogatás nem oldot-

ta meg az önkormányzat intézményfenntartás miatt kialakult anyagi nehézségeit, szeptemberben újra próbálkozunk támogatási igényünk benyújtásával.

Közmunkaprogram

Augusztus 29-től újabb 11 fő munkanélküli dolgozhat Berkesdről a Közútkezelő Kht. által indított közmunkaprogram keretében november 30-ig. Mivel az önkormányzatnak csak kis mértékben van lehetősége 8 órás foglalkoztatásra, nagy segítséget jelent a Közútkezelő Kht. segítő keze a munkanélküliek munkához juttatásában, mely a berkesdi közmunkások –kevés kivételtől eltekintve- munkához való jó hozzáállásának köszönhető.

Önkormányzati hírek

NAGYPALL

Új dolgozók

Szeptember 1-jétől két új dolgozó kezd meg munkáját a Nagypalli Német Nemzetiségi Óvodában. A dajka Lasszerné Schnell Ingrid, a konyhai kisegítő Mihályné Knoch Erzsébet.

ÓFALU

Befejeződött a Meszesvölgy és a Hunyadi utcák egy részének vízrendezése



A 2010. évi esőzések miatt a falu alsó részén, a Meszesvölgy és a Hunyadi utcában elkerülhetetlen volt a csapadékvíz elvezető árkok burkolása, és a régi híd újjáépítése.

Az önkormányzat a munkák elvégzéséhez vis-maiori támogatást igényelt. A pályázat 5.128.000,- forint támogatásban részesült, melyhez 2.000.000 forint önerőt biztosított Ófalu Község Önkormányzata.

A munkák során a Meszesvölgy utcába vezető hidat teljesen lebontották és egy új, erősebb híd épült, valamint a Hunyadi utca és a Meszesvölgy utca egy részén a víz-elvezető árkok burkolatot kaptak és új át-eresz is készült.

Reméljük, hogy a beruházás megvalósításával az elkövetkező időkben elkerülhetőek lesznek az eddig sorozatos vízelöntések, árvízárkok.

HIDAS

„Informatikai Infrastruktúra fejlesztése a hidas általános iskolában”

7.716.160,- forintos támogatást nyert el Hidas Község Önkormányzata a TIOP-1.1.1-07/1-2008-0075 kódjelű pályázaton, mely pályázat során nyert eszközöket egy, a héten lebonyolított projektzáró rendezvény keretein belül mutatták be a hidas Bene-

dek Elek Általános Iskola és Óvoda épületében. A záró rendezvény 2011. augusztus 24-én az általános iskolában került megrendezésre. Az eseményen először Dr. Szelle Tibor polgármester köszöntötte a megjelenteket, röviden beszélt a projektről és a fejlesztés jelentőségéről. Ezt követően Bachesz Csaba intézményigazgató ismertette a pályázatot és tartott élvezetes prezentációt, bemutatva az elnyert eszközök nyújtotta lehetőségeket. A programban Hidas Község Önkormányzata 8 db számítógépet, 5 db interaktív táblát és projektort, hozzájuk tartozó szoftver csomagot, és használatok betanulásához szükséges oktatást nyert. Így az ősz folyamán pedagógusaink képzésen vesznek majd részt, ahol elsajátíthatják az eszközök használatát. Az elnyert eszközök lehetővé teszik a tanítás élvezetesebbé tételét, színesítését, az órákon olyan technikai alkalmazások használatát, bemutatását, melyre eddig nem volt lehetőség. Így reményeink szerint a színesebb, informatívabb tanórák jobban felkelthetik majd diákjaink figyelmét és így nagyobb tudásanyag adható majd át.

A projektzáró rendezvényt állófogadás zárta, ahol a megjelentek maguk is ismerkedhettek az új eszközökkel, kipróbálhatták azok használatát. (Fotó: balra lent)

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujszechenyiterv.gov.hu
06 40 638 638



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósult meg.

Önkormányzati hírek

Július – augusztus hónap során önkormányzatunk főleg a 2010. évben bekövetkezett vis maiori károk helyre állítási munkálatainak kivitelezésével foglalkozkodott. Július második hetére elkészült két kisebb, Petőfi utcában található támfal, majd közbeszerzési eljárás keretében még hét projekt kivitelezéséről született döntés. Mivel ezek nagyobb munkálatok voltak, a Polgármesteri Hivatalban július közepén lakossági fórumon tájékoztatta a kivitelező cég vezetője az érdeklődőket a létesítendő építményekről, a munkálatok menetéről. A területek műszaki átadás-átvétele

után július 18-án a munkák egyszerre több helyszínen kezdődtek meg. Támfal illetve földrézsű készül a Kölcsey utcában két helyen, a Petőfi-Móricz utca között, a Deák utcában, Vörösmarty utcában és az Öregpatak mederrendezésére is sor kerül. E közben az önkormányzat által alkalmazott közmunkások a közterületek rendszeres karbantartásával foglalkoztak. Az Árpád utca felett elvégeztették a meglévő övárók medertisztítását, kotrását. Augusztus végén pedig felkészültünk a Hidas Bányásznapok megrendezésére.

ERZSÉBET

Pincék-partfalak

Végre elkezdődött, és reméljük szeptember végére, a szüret idejére be is fejeződik a pincésori munka. Mint ismeretes a 2010-es év esőzései több pincét omlasztottak be, partfalak szakadtak le. Hála a nagyon gyors bürokratikus ügyintézésnek, több mint 1 év elteltével a veszélyes pincék, partfalak helyreállítási munkálatai befejeződhetnek.

Horváth János polgármester
(Fotó: jobbra lent)

PÉCSVÁRAD

Újra Pécsvárad kezében a vár

Május végén megszűnt a várat 2009 júniusa óta üzemeltető Mons Ferreus Kft. szerződése, hiszen a város 10 évre megkötött szerződése is ekkor járt le a Nemzeti Vagyonkezelői Zrt.-vel. Pécsvárad önkormányzata idén januárban kérte a Nemzeti Vagyonkezelői Zrt.-től a vagyonkezelői jogot, húsz évre. Az elbírálás érdemi lépései áprilisban kezdődtek, biztató eredménnyel. A kilátásba helyezett szerződés elkészítése hosszabb folyamat, emiatt a Vagyonkezelő 2011. május 29-én három hónapra szóló ideiglenes szerződést írt alá Pécsvárad városával, hogy jogilag is rendezze a helyzetet és biztosítsa a műemlék folyamatos látogathatóságát. Pécsvárad Város Önkormányzata a testület által felállított várbizottság javaslatára a Mons Ferreus Kft.-nek is szintén három hónapos, az eredetitől részben eltérő szerződést kínált, melyet a cég képviselői nem



Önkormányzati hírek



kívántak aláírni.

A városvezetés felszólította a Mons Ferreus Kft.-t, hogy adja át az ingatlan Pécsvárad önkormányzatának. Ezt a kft. önként nem tette meg, továbbra sem számolt el pénzügyi tartozásaival, emiatt Pécsvárad az ingatlan átvette, és elszállította ingóságait. A bérleti szerződésre vonatkozóan jogi vita lépett fel a közreműködő és az önkormányzat között, ezért utóbbi polgári peres úton kívánja behajtani azokat a kötelezettségeket, amelyeket a kft. a szerződésben vállalt, de máig nem teljesített.

A város azóta biztosította az ingatlan további működtetésének feltételeit. Személyzetet vett fel, és megkezdte az ingatlan működtetésének átszervezését, technikai feltételeinek javítását. A műemléki együttes továbbra is látogatható, a szálló működik, a melegkonyhás éttermet várhatóan a jövő évben fogják újra beüzemelni. Addig is a rendezvények, valamint a csoportosan érkező vendégek étellellátását (kivéve a reggelit) külső alvállalkozókkal kívánják megoldani.

Az idei év során két pályázati lehetőség is várható, amely műemléki jelentőségű ingatlanok felújítására, turisztikai attrakciók fejlesztésére szolgál. A város ezeken a pályázatokon indulni kíván, hiszen ezek lehetővé tennék a vár teljes ingatlanának felújítását és fejlesztését az elkészült vagyonfejlesztői koncepciónak megfelelően.

„Pécsvárad legfontosabb műemléke a vár. Az eddigi üzemeltetőkkel szembeni rossz tapasztalatok miatt a városvezetés és a Vagyonkezelői Zrt. is úgy gondolja, hogy

a vár ezentúl akkor lesz a legjobb kezekben, ha Pécsvárad üzemelteti.” - nyilatkozta erről dr. Bíró Ferenc polgármester. A vagyonkezelői szerződés megkötése folyamatban van.

Bayer Alexandra, Fotó: Lévai Gábor

Ünnepi önkormányzati ülés – a városi kitüntetések átadása

Pécsvárad Város Önkormányzata a város három évtizedes történetét hűen megörökítő krónika írásáért, kiemelkedő jelentőségű várostörténeti munkásságáért **díszpolgári címet adományoz dr. Kófiás Mihálynak.**

A **Köz Szolgálatáért** kitüntetésben részesül **Ormainé Geizer Mária** több mint három évtizedes védőnői munkájáért, a pécsváradai családokat segítő tevékenységéért.

Emlékplakett elismerésben részesül

- **Böröcz Livia** közel tíz éves, Pécsvárad ifjúságát segítő eredményes szervező munkájáért.

- **Dr. Kardos Sándorné** pécsváradai gyógyszerészként végzett 15 éves színvonalas gyógyszerész munkájáért.

- **Hódosiné Vadász Ildikó** több éves, aktív sportvezetői munkájáért, a kézilabda szakosztály élén végzett eredményes tevékenységéért.

- **Józsa Zoltán** kiemelkedő közösségi munkájáért, aktív sportszervező tevékenységéért, a határon túli magyarokkal való kapcsolat ápolásáért.

- **Rauschenberger András** Pécsvárad köztéri emlékhelyei kialakításába végzett önzetlen segítő munkájáért.

- **Ripszám István** Pécsvárad és környéke természeti örökségének védelmében végzett példamutató és önzetlen munkájáért.

A Német Kisebbségi Önkormányzat kitüntetését, a „**Pécsváradai Német Nemzetiségért Díj**”-at 2011. évben

Apaceller Józsefnek adományozza hosszú ideje folytatott kiemelkedő szakmai munkájáért, a német kisebbségi kultúra ápolásáért folytatott tevékenységéért. A díjhoz tárgyjutalomként Szabó László

szobrászművész „Emberpár” című diófa szobrát adták át.

Apaceller József több évtizeden keresztül kiemelkedő munkát végzett a baranyai zeneoktatás terén. Ezen belül is jelentős a német nemzetiség kultúra ápolása, terjesztése érdekében végzett tevékenysége. Több éven keresztül elnökségi tagja a Magyarországi Német Ének-, Zene- és Tánckarok Országos Tanácsának. Közel két évtizede szervezője az Ifjúsági Fúvószenekarok Fesztiváljának. Ennek keretében rendszeresen a hagyományos német zenét játszó zenekarok regionális és országos találkozóinak szolgálatában Pécsvárad. Ötödik ciklusban alelnöke a Pécsváradai Német Kisebbségi Önkormányzatnak. Több éven keresztül a Baranya megyei Önkormányzat Kulturális Bizottságának szakértőjeként tevékenykedett.

Takaros porta - takaros portál 2011. évi díjazottjai: Takaros erkély: Koch Lajos (Radnóti u. 3.), Takaros porta: Patacsi Antalné (Szent Gellert u. 19.) és Vértes László (Bern köz 3.), Takaros portál: Kresz es Fiedler Kft. (Pécsi út 1.)

Fotó: Baumann Mihály (Fotó: balra lent)

MECSEKNÁDASD

Új játszótér avatása

A mecseknádasdi Jókai Mór utcában szeptember 1-jén **játszóteret** avattunk, melynek költségeit a Wildhorse UCG Kft. fedezte. A játszótér helyszínéről kikértük a lakosság véleményét, a legtöbb szavazat alapján került jelenlegi helyére.

Pályázati beszámoló

Vis maior pályázatunkra 2.008. 000 Ft-ot nyertünk melynek segítségével a József Attila utca részét képező kőhidat kívánjuk helyreállítani, mely a téli csapadék hatására olyan rossz állapotba került, hogy kidőléssel fenyeget.

Kiegészítő támogatást nyertünk a mecseknádasdi Liszt Ferenc ÁMK Általános Iskolájának nemzetiségi oktatására.



**Október 1-jén, az Idősek Világnapja alkalmából
14 órától
a pécsváradai Művelődési Központban
KISTÉRSÉGI NYUGDÍJAS TALÁLKOZÓ lesz.**

A találkozóra szeretettel hívjuk a Pécsvárad Kistérség 19 településének nyugdíjas csoportjait, egyéni érdeklődőket, ahol színes programokkal, műsorral, előadásokkal várjuk az ezüst korosztályt.

Intézmények életéből

GONDOZÁSI KÖZPONT, PÉCSVÁRAD

Júniusban a **Duna Televízió** felvételt készített a pécsváradi idősellátásról. A műsorban az intézményvezető tájékoztatót adott az intézményben folyó ellátásokról és riportot láthattak a nézők az otthon legidősebb lakójával.

Szép hagyomány, hogy **Anna-nap** alkalmával a fekedi kórus felkeresi a pécsváradi Idősek Otthonának lakóit, hogy német és magyar dalokkal, finom házi süteményekkel kedveskedjenek az ott lakóknak. Idén nyolc Annát köszöntöttünk névnapja alkalmából.

Dorn Károlyné (Anna néni) 3 éve költözött Fekedről az otthonba. A kórustagok nem felejtették el egykori társukat, névnapján meglátogatják, és nemcsak neki, hanem minden ott lakónak kellemes perceket szereznek. Köszönjük!

Október 7-én Máriagyűdre **látogatnak** az otthon lakói, ahol a Magyarok Nagyszönya Búcsú alkalmából közös szentmisén vesznek részt több Baranya megyei Idősek Otthona lakóival együtt.

GYERMEKSZÍV ÓVODA-BÖLCSŐDE, ERZSÉBET

Nyeremény

Óvodánk nyert 500.000 Ft-ot a Provident Pénzügyi Zrt. 10 éves születésnap pályázatán. A nyeremény nem csak pénzbeli támogatásról szól, hanem a pénzügyi szervezet munkatársainak segítségéről is.

A megvalósítás augusztus 13-án történt. A pénzintézet közel 70 munkatársa érkezett óvodánkba (Budapestről, Bajáról, Kaposvárról, Szekszárdról, Pécsről és még számos településről). A társadalmi munkára meghívtuk a szülőket is és a falu lakosságát. Ezúton is szeretném megköszönni annak a maroknyi csapatnak a segítségét, akik eljöttek és képviselték óvodánkat, településünket. A pályázat részeként felállítottunk egy új

babaházat és egy mászótoronyt. Felújítottuk a meglévő játékparkot, kőtélpályát építettünk, illetve elszállítottuk az építkezések során összegyűlt törmelékét. Elültettünk 50 db tuját és számos bokrot. Óvodásaink lelkesen vették birtokukba az elkészült játékokat, ahol reméljük, sok örömteli percet fognak még eltölteni! Ezúton szeretném megköszönni Horváth János polgármester úrnak és az óvoda dolgozóinak a lelkes háttér munkát, mellyel lehetővé tették a rendezvény gördülékeny lebonyolítását!

Riesz Adrienn, intézményvezető

BENEDEK ELEK ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS ÓVODA, HIDAS

Szebb és korszerűbb épületbe léptek be szeptember elsején a tanulók

Amíg a diákok élvezték a nyarat, nem állt meg az élet az iskolában, hiszen a szokásos karbantartási munkálatok mellett korszerűsítették a fűtést és egy pályázatnak köszönhetően új interaktív táblák is megjelentek a termekben.

A nyár során két termet, a bejáratot és a tornatermi átjárót kifestették, lefestették a bejárat előtti padokat, de barátságosabb színt kaptak a korlátok is. Ahol szükséges volt, javították a nyílászárókat, a kerítés javítása pedig a napokban befejeződik.

A fűtés-korszerűsítés részeként a régi kazánt kondenzációs gázkazánra cserélték, a radiátorokat átmosták és szelepeiket új termofejes szelepekre cserélték. Az egész rendszert kitisztították, illetve új vezérléstechnikát alakítottak ki. A beruházás költségeit, mintegy 10,5 millió forintot az önkormányzat önerőből biztosította. A munkálatokat Daradics Sándor vállalkozó végezte.

Az óvodában a nyár folyamán a játékok és egyéb eszközök karbantartásán és használatból adódó kisebb hibáinak kijavításán túl tisztasági festést végeztek a logopédiai foglalkoztató helyiségben és felújították a tornaterem parkettáját.

LISZT FERENC ÁMK, MECSEKNÁDASD

Igazgató-választás

Július 25-én megtartott együttes képviselő testületi ülésen Mecseknádasd-Apátvarasd-Erdősmecke- Lovászhetény – Ófalu- Óbánya képviselő testületei ismételten **Kófiás Endrét** választották meg az ÁMK igazgatójává. Megválasztásához gratulálunk, munkájához sok sikert kívánunk!

Megyei tanévnyitó Pécsváradon



Pécsváradon tartották meg a Megyei Tanévnyitó Ünnepséget augusztus 31-én. A hely kiválasztásának két oka is volt: egyrészt a nyár folyamán pályázati forrásból felújították a BMÖ II. Béla Középiskolája, Élelmiszeripari Szakiskolája, Kollégiuma és Alapfokú Művészetoktatási Intézménye fiúkollégiumát (az épületről részletesen a 15. oldalon olvashatnak!), másrészt a színvonalas ünnepség keretében aláírták az új általános iskola építéséről szóló szerződést, melyet dr. Bíró Ferenc polgármester örömmel emelt a magasba! Részletes beszámoló a következő számban.

Fotó: Bognár Gyöngyvér

Önkéntes Véradás

Szeptember 20-án, kedden,
9 – 13 óráig
a pécsváradi Művelődési
Központban.

Értesítjük tisztelt tudósítóinkat és
hirdetőinket, hogy a következő
szám lapzártája
2011. szeptember 20.!
Kérjük a határidő pontos
betartását!



Közösségi élet



PEREKED

VI. Fúvószenekari Találkozó

Ismételten megrendeztük a fúvószenekarok találkozóját, idén Bogád adott otthon a számos fellépőt felvonultató színvonalas rendezvénynek.

Pénteken a pécsi megnyitóval indult útjára a három napos találkozó, 17 órakor számos néző előtt vonultak a Széchenyi térre a résztvevő zenekarok és az őket kísérő táncsoportok. Az ünnepélyes megnyitón a köszöntőt Dr. Hoppál Péter országgyűlési képviselő mondta, majd átadta Pécs Megyei Jogú Város ajándékait a résztvevő csoportok vezetőinek. Ezt követően a Himnusz közös eljátszása után koncertet adtak a zenészek.

A második napon a találkozó programjában Perekeden, Romonyán és Bogádon tartottak felvonulásokat és adtak térzenét a fúvósok és az őket kísérő mazsorettcsoportok.

A településeken számos néző kísérte figyelemmel a fellépő művészek produkcióit, valamint tartottak velük Bogádra, a találkozó koncert-sátrába. A helyszínen számos programmal várták a vendégeket a program szervezői, a gyerekek arcfestéssel, légvárral, mászófállal, játékokkal és egyéb érdekességekkel tölthették idejüket, míg a felnőttek a zenekarok koncertjeiben, valamint a számos egyéb fellépő műsorában lelthették örömeiket.

A fellépők között volt a házigazda Fekete Gyémánt Fesztivál Fúvószenekar, a Baranya Vadászkürt Együttes, a Siklósi Ifjúsági Koncert Fúvószenekar, a Beremendi Fúvószenekar, a Magyarszéki Fúvószenekar, a Szibi-Robi mazsorett táncsoport, a Magyarai Rozmaring néptáncsoport, valamint a Bogádi Törpik táncosai.

Itt szeretnénk megemlíteni azoknak a perekedieknek a nevét, akik süteményekkel kedveskedtek a hozzánk látogató zenészeknek: Bernáth Béláné, Dávor Lászlóné, Farkas Zsófia, Kacsándi Márta, Náj Józsefné, Náj Nikolett, Simonics Máté, Takács Rozália, Takács Jánosné, özv. Tamás Sándorné. Mindenkinek köszönjük!

Vasárnap két helyszínen, Magyarhertelenden és Pécssett folytatódott a koncertek. Pécssett a Színház téren fergeteges tapssal búcsúzott a találkozó a nézőktől. Mivel minősítés alatt van a rendezvény, a jövőben terveink szerint bővítenénk a helyszínek számát. Várjuk a települések jelentkezését, hogy színesíteni tudjuk a jövőre már feltehetően fesztivállá növekvő találkozókat.

A rendezvényt támogatta: Mecsekvidéke Takarékszövetkezet, Mecsekнадасd; Bock Borház, Villány; Blum Pincészet, Villánykövesd; Bogád Hús Kft.; Bogádi Pék Kft.; GoldFish Film Kft., Budapest; Gere Tamás és Gere Zsolt Borház, Villány; Hegyhát-Mácsa Rendezvénytechnika; Tajti Music, Pellérd; Pécs Megyei Jogú Város; Bogád, Romonya, Pereked Önkormányzatai; Bata Italnagyker, Pécs; Tamás Bátya Pincészet, Villány; Kovács Iboya, Pécs; Kontraszt Gyorsnyomda, Pécs; Pécsi Többcélú Kistérségi Társulás. Köszönjük! *Takács János, (Fotó: balra fent)*

ZENGŐVÁRKONY

Táncos sikerek

A Zengővárkonyi Hagyományörző Művelődési Egyesület és Kőpüfa Zenekara immár harmadik alkalommal vett részt a Balatonboglári Szüreti Fesztiválon. Augusztus 20-án, este 6 órakor kezdődött a felvonulás, melyre a táncsoport 70 lelkes fővel érkezett. Több mint 56 táncos öltözött fel (kicsik és nagyok egyaránt) és mutatta meg a szebbnél-szebb sárközi ruhákat.

Kicsi táncosaink is nagyon ügyesen és kitartóan táncolták végig a hosszú menetet. A közönség „ujjongása” a táncsoport tagjait 100%-os munkára és jókedvre biztatta. Nem is kellett panaszkodnunk a közel másfél órás felvonulást végül: MEGCSENÁLTUK. A menettánc után természetesen színpadra is vártak bennünket, ahol egy közös műsort adtunk elő az izgatott fiatal utánpótlással. A színpadon is hoztuk a formánkat: az egy órás műsor után a kíváncsi tömeg alig akart minket elengedni.

A szervezők már kijelentették, hogy nagy örömmel várnak minket jövőre is.

A táncsoport emellett rengeteg fellépésen vett részt az idei nyár alatt. Többek között felléptünk Palotabozsokon, Mázán, Kisvejkén, Váralján és a horvátországi Szentlászlón. Mindenhol nagyszerű sikereket értünk el. Mindenki nevében mondhatjuk, kíváncsian várjuk a következő nyár szép és emlékezetes pillanatait. De ne rohanjunk előre, még várnak ránk a következő fellépések helyszínei: Eszéki Magyar Napok, Decs, Kopács, ahova kicsijeink is nagy örömmel jönnek velünk.

*Fülöp Ildikó és Mohácsi Barbara
(Fotó: jobbra fent)*

PÉCSVÁRAD

Nyugdíjas Egyesület hírei

Nyáron is mozgalmas az élet a nyugdíjasklubban. Június végén **négy napos országjárásra** indult 40 fő, hogy meglátogassák a nagymágocsi nyugdíjasklubot, fűrődjenek a gyopárosfürdői és mórashalmi gyógyvízben, megcsodálják Hódmezővásárhely és Orosháza nevezetességeit.

(Fotó: 9. o. balra lent, a nagymágocsi kastély előtt)

Júliusi klubnapjukon az itthon maradt tagtársaknak számoltak be élményeikről.

Július 14-én **Magyarretelendre kirándultak**, hogy a felújított fürdőben, nagyon kellemes, árnyas fák árnyékában hűsöljenek, fűrődjenek.

30-án a helyi Nyugdíjasklub meghívására Szébenyben lépett fel a táncsoport és az énekkar.



Közösségi élet

Szeptemberben **háromnapos kirándulás** szervezünk Esztergom, Dobogókő és Szentendre környékére. A programban szerepel a Suzuki gyár meglátogatása, dobogókői kirándulás, a szentendrei skanzen és a gyémántcsiszoló manufaktúra megtekintése is.

Hakuna matata!

Cserkészcsapatunk idén harmadszorra is elvonult a városi zajtól, hogy együtt játszassunk, szórakozhassunk, kirándulhassunk, tanulhassunk.

Ebben az évben a Zobákpusztai Ifjúsági Táborban töltöttük el öt napot. Minden nap angyalkákként vigyáztunk egymásra, rajzoltunk, zászlót készítettünk. Egy nap pedig segélykérő üzenet érkezett Simbától, a Szavannák Seregeinek Urától, amiben arra kért bennünket, hogy álljunk mellé, segítsünk neki visszafoglalni a birodalmát gonosz nagybátyjától, Zordontól. Nem kevés segítség és harcra való gyakorlás árán Zordont elijesztettük és hálából Simbától mindenki kitüntetését kapott a **bátorságáért**. Mindez természetesen annak volt köszönhető, hogy kitartó, állhatatos, ügyes és bátor kiscserkészeink vannak ☺! Reméljük, hamarosan hasonlóan jól érezhetjük magunkat együtt!

Külön köszönet a segítségért Somogyi Bernadettnek és Bögyös Istvánnak! Támogatóink voltak: AGROVER Kft., Kelet Mecsek Kft., Mecsek Drog Kft.

Brand Petra és Réder Zsófia őrsvezetők

Közösségi Kerekasztal

Nyári táboroztatást támogattunk. A Közösségi Kerekasztal a Család és Közösség Alapítvánnyal karöltve idén is finanszírozta 18 gyermek nyári táboroztatását. A tábor Czirokné Higi Réka és segítőitársai szervezésében valósult meg a Dombay-tó melletti Zengő-Tanodában. Az egy hetes programban a gyermekek kézművességet, bibliai ismereteket, angol nyelvi alap-

ismereteket sajátíthattak el játékos formában. A tábort Pintér Béla koncertje zárta.

A nemzet kenyere jótékony célra. Augustus 20-án önkormányzatunk 300 db „nemzet cipóját” ajánlott fel a Család és Közösség Alapítvány számára. A cipókat lelkes önkéntesek értékesítették, az árusításból 50.000 Ft bevétele származott az alapítványnak. Köszönet az önkormányzatnak, a segítő szándékú önkénteseknek, és a vásárlóknak.

Adománybolt nyílik Pécsváradon. A Közösségi Kerekasztal a Család és Közösség Alapítvánnyal karöltve évek óta igyekszik rendezvényekkel, adománygyűjtéssel, pályázatokkal segíteni közösségi céljainkat és az arra rászoruló családokat, tehetséges fiatalokat. Így történt ez az adventi vásárok, Mikulás-napok alkalmával, a tehetséges gyermekek táboroztatása során, illetve köztereink megszüpítésénél is. A mindnyájunkat érzékenyen érintő gazdasági válság következményeit mérlegelve új megoldásokat keresünk az alapítvány és a kerekasztal által kitűzött célok megvalósítására. Így született meg egy adománybolt létrehozásának gondolata. A feleslegessé vált, lecsereendő különféle tárgyakat — úgy, mint háztartási eszközöket; elektromos készülékeket; könyveket; játékokat; sporteszközöket; bútort; szükségtelemnélküli, de használható gyógyászati segédeszközöket; kimosott, kivasalt, a mai napi használatnak megfelelő ruhákat, ágyneműt, függönyt; szőnyeget — örömmel fogadnánk az egészségügyi központ ügynevezett tornatermében, ahol az átvételt és a boltot működtetnénk. A felajánlott és használható tárgyak alacsony összegért itt megvásárolhatók lennének. A befolyt pénzt az alapítvány céljaira fordítanánk. Terveink szerint szeptember végén, október elején nyitna a bolt. A Közösségi Kerekasztal nevében:

dr. Hutvágner Rozália, dr. Wilhelm Andrea

Templom-felújítás

Helyreállítják a pécsváradai Nagyboldogasszony templomot a Pécsvárad Architekt Kft. kivitelezésében. Leverték az elmúlt hetekben a vakolatot a teljes homlokzatról és a toronyról, az óra környékén befejezték a vakolást.

A felújítás – ugyancsak pályázati segítséggel, a város és a helybeliek hozzájárulásával – a felsoroltakon kívül még a szentély külső tatarozását foglalja magába valamint körben a tetőpárkány lezárását. Utóbbival megakadályozzák a rendkívül kártékony galambok további betelepődését. Ezek piszkát tíz éve a város lehordatta, de ismét elkél a takarítás a padláson és az odavezető feljártakon.

A magasban téglából falazták a tornyot, faragott téglából készültek a balusztrádok is, viszont hatalmas kőfaragások adják ki kétoldalt a volutákat, a csiga alakú díszítést. A szentély falában középkori faragott köveket láthatunk, ahol már leesett a vakolat. Ezek a lerombolt monostor, illetve az egykor itt állt Szent Péter temploma kövei voltak. Szent István király ugyanis erre a helyre rendelte 10 falu plébániatemplomát, az elsőt Kelet-Baranyában. Ez a régi templom nyugat felé nézett, román stílusban épült, vele szemben húzódtott le a kálvária a Mosó felé.

A román stílusú templom jóval kisebb volt a jelenleginél, nyoma nem maradt. Romosan érte meg a török hódoltság végét, ezért új plébániatemplom építése mellett döntöttek, és ez már dél felé tekintett, amerre az apátsági, később Kőzalapítványi Uradalom falvai feküdtek.

Dombay János régészeti ásatást folytatott az 1930-as években, de csak feldúlt sírokat talált a templom körül. Ma is kerülnek elő csontok, ha leásnak a templomdombon, hiszen a régiek a templomok mellé temetkeztek.

A török uralom után a bencés szerzetesek



Közösségi élet

nem települtek vissza Pécsváradra. Az apátsági birtokot adományként kapta gróf Eltz-Kempenich Károly Hugó (1701-1779) pécsváradai apát, mainzi érseki helynök, volt mainzi kanonok. Ő új templomot építtetett a saját pénzéből – a birtok jövedelméből – a Nagyboldogasszony tiszteletére. Az ő címere látható a kapu felett.

A pécsváradai katolikus plébániatemplom 250 éves lesz 2017-ben. Addigra bizonyára elkészül a város legszebb barokk emlékének teljes műemléki felújítása.

Gállos Orsolya

ERDŐSMECSKE

Szállnak a felhők...

Ismét eltelt két esztendő és így 2011. augusztus 13-án ismét megrendezésre került az immár hagyománnyá vált legnagyobb rendezvény, az „Elszármazottak Találkozója”.

Ez előző találkozókhöz hasonlóan a szervezők (Erdősmecke Község Önkormányzata, az Erdősmecke Német Önkormányzat, valamint a Német-Magyar Baráti Egyesület) minden mai és egykor erdősmecke lakost meghívtak, hogy töltsék velük a „VII. Elszármazottak Találkozója” délutánját. Nagy örömeinkre sokan el is fogadták a meghívást és már a Schraub Ádám plébános úr által celebrált kétnyelvű szentmisén is részt vettek. A szentmise után a *Vémémedi Fűvőszene* és a *Vémémedi Lovas Egyesület* várták a programok résztvevőit, hogy velük együtt sétáljanak le az Erdősmecke Általános Iskola udvarába, a kultúrprogram helyszínére. A *Vémémedi Fűvőszene* dallamaival kezdődött 15 óra 30 perckor a délután kulturális része, a programban szerepelt még a *Fekedi Kórus*, valamint egy latin-amerikai táncokat bemutató ifjúsági csoport Bogádról. A műsorban a főszerepet ez erdősmecke csoportok játszották, a 2009 márciusában alakult *Erdősmecke Német Nemzetiségi Táncsoport* 3 tánc-csoporttal örvendeztette meg a nézőket, míg a 2011 elején alakult *Lady Dance Táncsoport* 2 country-összeállítással varázsolta forróvá a hangulatot. A műsort a közös finálé zárta.

A közös vacsora idején mindenkinek alkalma nyílt régi ismerősökkel, barátokkal, osztálytársakkal csevegni, régi időkre emlékezni, közös élményeket feleleveníteni. A „VII. Elszármazottak Találkozója” a himesházi *Millich Zenekar* báljával zárult, melyen az idősebb és a fiatalabb generáció együtt táncolt hajnalig.

A szervezők nevében még egyszer szeretnénk köszönetet mondani mindazoknak, akik fellépésükkel, munkájukkal, segítségükkel felejthetetlenné tették számunkra ezt a napot, hiszen nélkülük a rendezvény nem lett volna ilyen sikeres.

Az egykori mecskeiek hazavágyódása, illetve az itt élők hazaszeretete tette lehetővé eddigi találkozásainkat és ennek reményében hívunk és várunk mindenkit a következő találkozóra, 2013-ban.

(Fotó: 9. oldal jobbra lent)

Hengl Melitta és Hengl Mónika
Erdősmecke Német Önkormányzat

FAZEKASBODA

Hagyományörző Falunap

Fazekasboda Német Önkormányzata június 25-én tartotta meg Hagyományörző Falunapját, és Fazekasboda Község Önkormányzatával közös szervezésben az Elszármazottak Találkozóját.

Mint minden évben, az idén is az Úrnapi búcsú napján vártuk a falu lakóit, a környező településekről érkező vendégeket, és az Elszármazottak találkozója hazaérkező hajdani falubelieket. Nagy izgalommal készültünk, hiszen a visszajelzések alapján sokan fogadták el meghívásunkat.

A kilencedik alkalommal megtartott falunapi rendezvényünk a sokévi hagyományoknak megfelelően az Úrnapi szentmisével és körmenettel kezdődött a katolikus templomban. Ez a nap a fazekasbodai németiség nagy ünnepe, a friss lombokkal és virágokkal díszített templom, az úrnapi sátrak a szépen himzett terítőkkel régi időket idézik. A szertartás német nyelven zajlott, a templomi énekkar régi német énekkel készült. Ismét megteltek a padok szép templomunkban.

A szertartás után az Emlékparkban koszorút helyeztünk el az áldozatok emlékkönyvé-nél, megemlékeztünk a háborúban elesettekről, az elhurcoltakról, kitelepítettekről, majd a megrendítően szép szavalt és az emlékező ének után fejet hajtottunk a múlt áldozatai előtt, hiszen mindenkinek volt érintett hozzátartozója, akire e pillanatban emlékezett.

A délután nemzetiségi és kulturális műsorokkal folytatódott. A fiatalokból alakult táncsoport modern táncokkal és ének-számokkal szórakoztatta jelenlevőket, a német nemzetiségi énekkar régi német és magyar népdalai a faluból elszármazottak emlékeinek felidézéséről szóltak, a német viseletben fellépő táncsoport helyi és hagyományos táncokból készített összeállítást. A hangulatos német zenei és ének-számokból készült műsor után felszolgáltuk a vacsorát. Programunk a hajnalig tartó bállal zárult.

A délután folyamán sokan megtekintették tájszobánkat, ahol egy jellegzetes fazekasbodai szobát mutatunk be, a felöltöztettek bábukon a helyi népviseletet csodálhatják meg. A helytörténeti gyűjtemény használati eszközök, régi dísz tárgyak, hímzések és ruhadarabok segítségével is-

merteti meg velünk az elmúlt időszakot, a hagyományokat.

A falunap és a találkozó lehetőséget biztosított, hogy rég nem látott ismerősök újra együtt tölthessenek egy délutánt, és e rövid idő alatt felidézhesék a régi emlékeket. Örültünk, hogy igen sok idősebb fazekasbodai is el tudott jönni, így személyesen találkozhattak az itteni ismerősökkel, akikkel valaha együtt éltek.

A falunap programjai minden évben lehetőséget adnak, hogy ápoljuk hagyományainkat, felelevenítsük szokásainkat.

Köszönjük Fazekasboda Község Önkormányzatának, a falu lakóinak, a civil szervezeteknek a szervezésben, az előkészületben és lebonyolításban nyújtott segítségét, támogatóinknak hozzájárulásait, az elszármazottak támogatásait, adományait. Köszönjük a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztériumnak, hogy a „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések” címén benyújtott pályázatunk pozitív elbírálásban részesítette, és Hagyományörző falunap című programunk szervezéséhez segítséget nyújtott.

Fazekasboda Német Önkormányzata

NAGYPALL

Falunap és VI. Pogácsfesztivál

Július első hétvégéjén került megrendezésre a hagyományos nyári fesztivál, melyet idén a Nagypalli Német Kisebbségi Önkormányzattal közösen rendeztünk meg.

Az időjárás ez évben ismét nagyon kegyes volt hozzánk, hiszen az előkészületek alatt felhőszakadással és szélviharral kellett megküzdenünk, de a rendezvényre megérkezett a napsütéses meleg idő.

Szombaton a kulturális műsorban felléptek



Közösségi élet



óvodásaink és kis iskolásaink, a nagypalli gyermekekből álló Duó Dance és Flowers táncosok, a PTE Baranya táncegyüttes, valamint Reil Evelin és Lipics Barna musical énekesek. A kulturális műsor után kezdődött a bál, ahol közkívánatra ismét a Harold zenekar játszott. Fél kilenckor a tombolasorsoláson a sok értékes nyeregmény között elkelt a földj is, melyet ez évben Bérces Attila nagypalli lakos vihett haza: két fő részére két éjszakai szállás félpanziós ellátással a Bikali Puchner Kastélyban.

A tűzijáték fényeit este 10 órakor csodálhattuk meg, majd a hajnalig tartó bálon mindenki kimulathatta magát.

Vasárnap délután kettő órától a tűzgyújtást követően öt baráti társaság indult a főzőversenyen. A pogácsásütő-versenyre 34 fajta pogácsát hoztak a lányok, asszonyok, és a legények.

A kulturális műsor három órától várta a közönséget. Felléptek: Pécsváradi Big Band, Fekeder Klumpenjäger, Pécsváradi Dalszínpad, Fordan Pécsváradi tagozata, valamint a Zengővárkonyi Népi Együttes.

A kulturális műsor alatt Keller Ferenc, a Pécsi Pékinas Kft. üzemvezetője, Kovács József, a pécsváradi Vadászklubt Vendéglő tulajdonosa, valamint Schnell Ferencné, óvodánk szakácsnője megpróbálta a sok pogácsa közül kiválasztani a legfinomabakat. Nehéz helyzetben voltak a zsűri tagjai, hiszen finomabbnál finomabb pogácsák érkeztek a zsűrizésre. A főzőversenyenél némileg könnyebb helyzetben voltak, mert csak ötféle ételből kellett a sorrendet kialakítani.

A 2011-es Pogácsásütő verseny helyezettei:

1. Bérces Attiláné
2. Bakóné Mező Zsuzsanna
3. Király Józsefné

A 2011-es Főzőverseny helyezettei:

1. Fakanál forgatók
2. Dobszai család
3. Nagypalli közszolgák

Az eredményhirdetések után a parkban

mindenki elfogyaszthatta, amit megfőzött, majd kötetlen beszélgetést követően mindenki ismét szép emlékekkel térhetett haza.

A rendezvény megszervezéséhez a Nagypalli Német Kisebbségi Önkormányzat két pályázaton nyert támogatást. A rendezvény támogatói: Simó Villamossági Bt., Mecsekvidéke Takarékszövetkezet, Pécsváradi Architekt Kft., Pall Petrol Bt., Profil Gumiszerviz, Nagypall; Bakóné Mező Zsuzsanna, Baranya Megyei Német Önkormányzat, Közigazgatási és Igazgatási Minisztérium.

Mesterségek Ünnepe

A Régi Mesterségeket Felelevenítő Egyesület az idei évben is részt vett a Budai Várban megrendezésre kerülő Mesterségek Ünnepe, melyet ez évben már 25 alkalommal rendeztek meg. 2011-ben a fő téma a viselet és a kiegészítők voltak. Egyesületünk ennek jegyében nagypalli és a környező falvak népviseleti ruháit is bemutatva, valamint ez évben is megtekintették a székfónás, a tojásírás, és csuhé fónás fortélyait. A szakmai zsűri az egyesület munkájáról elzetesen nagyon jó véleményt alkotott. Az eredményekről még nem érkezett értesítés. A négy napos rendezvényen nagyon sok látogató tekintette meg a pavilonunkat, ahol kistérségi kiadvánnyal is népszerűsítettük a Zengőalját. Grátz Erika, Nagypall polgármestere ez évben is meglátogatta az egyesület tagjait.

*Bérces Boldizsárné elnök
(Fotó: balra fent)*

HIDAS

„Nem vendégek, hanem testvérek...”

A Hidas Néptánc Egyesület szerbiai útjáról

Lovasok, traktorok, népviseletbe öltözött emberek. Magyarok, szlovákok és szerbek együtt ünneplik az aratást a szerbiai Hertelendyfalván (Vojlovicán), minden nyáron, július utolsó hétfőjén.

A Belgrádtól 20 kilométerre fekvő telepü-

lés ünnepére idén a Hidas Néptánc Egyesületet is meghívták, hisz a helybeli székelyek rokonságot tartanak a hidasiakkal. Mindkét község székelységének ősei Bukovinában, Andrásfalván születtek. Míg az Al-Dunához az 1880-as években telepítettek a túlnépesedett Bukovinából székelyeket, addig Hidasra, hosszú hányadtást követően a második világháború után kerültek a bukovinaiak. Református vallású bukovinai székelyek zömében azóta is csak ezen a két településen élnek, melyeket a közös származás, a hagyományok és a hit ma is összeköt.

A Hidas Néptánc Egyesület nagy örömmel fogadta a hertelendyfalviak meghívását. Hamar megtelt a busz, gyermek és felnőtt táncosokkal és segítő szülőökkel. Az utat az egyesület elnöke, Ömböli Zoltán szervezte, aki szívügyének tartja az ottani közösséggel való kapcsolat ápolását.

A nagy vendégszeretetnek köszönhetően, amellyel a helybeliek fogadták a hidasiakat, hamar barátságok szövődtek, még olyanok között is, akik az aratókor jártak először az al-dunai településen.

„Az arató felvonulás ünnep számunkra” – mondták gyakran az ottaniak, akik közül ma is sokan mezőgazdálkodásból élnek. Ebben az ünnepben volt része táncegyüttesünknek, amely a háromnemzeti-gű falu gálaműsorán és az arató felvonuláson adta elő táncait.

A szombat esti bál, amelyen kicsik és idősebbek együtt mulattak, a vasárnapi istentisztelet, a közös étkezések a Tamási Áron Székely Magyar Művelődési Egyesületben – a hertelendyfalviak második otthonában – mélyen összekötötte a két székely közösséget.

A hidasiak visszavárják jövő évben a hertelendyfalviakat, hogy viszonzják az ott kapott szeretetet, amelyben mindenki érezhette, hogy „nem vendégek, hanem testvérek vagyunk”!

(Fotó: jobbra fent)

Közösségi élet

A Hidasi Hangutánzók az Adventista Imaházban énekeltek

A Hidas Dalos Napok megkoronázásaként a Hidas Hangutánzók kórus július 30-án délután „Zengjen az Úrnak hálaszó” címmel sikeres hangversenyt adott a hidas Adventista Imaházban. A színes, hangulatos koncerten főképp vidám hangulatú 15-16. századi kórusművek csendültek fel. Az együttes ezúttal valódi vegyeskarként szólalt meg, a férfiszólamokat vendégénekesek erősítették. További újdonság volt, hogy a kórus vezetője néhány darab erejéig átadta helyét Juhász Gábornak, aki sikeresen vette az akadályokat és nagyon szakszerűen irányította a kórust. Néhány mű gitárkíséréssel hangzott el, melyet szintén Juhász Gábor játszott. A hangversenyt egy szép vers is színesítette Juhász Gézáné előadásában. A hely szelleméhez méltóan megszólalt a Biblia üzenete is, ígét hirdetett Öböli Gyula. A kórus, mint mindig, most is nyitott új tagok jelentkezésére Hidasról és környékéről.

Hittantábor Mecseknádasdon

Augusztus 9-12 között hittantábort rendeztek a mecseknádasdi plébánián 36 gyerek részvételével. A sátoráborban voltak hidasiak is, köztük néhány rászoruló gyermek, akinek a nyaralását az önkormányzat támogatta. A gyerekek nagy élményekkel tértek haza a táborból.

BERKESD

VIII. Kakaspörkölt-főzőverseny

Már 8. alkalommal került megrendezésre Berkesden a kakaspörkölt-főzőverseny augusztus 20-án. A rendezvényen kb. 500 fő vett részt. A főzésben 31 csapat vetélkedett, végül a zsűri döntése alapján az alábbi eredmények születtek:

1. Szemely község: fiatalok csapata
2. Bártai Istvánné csapata Berkesd
3. Gyód csapata

Különdíj a legizlésebb tálalásért:

Hendzselné Papp Ilona, Nagypall A főzés díjazottjai ajándécsomag, a különdíjazott 2011. országgyűlési díjban részesültek, valamint Baksa Gyöngyi keramikus iparművész által készített kerámiatálat kaptak emlékül.

A szabadtéri program 19 órakor zárult.

A rendezvény lebonyolítását a Baranya Ifjúságáért Kht. 3 önkéntessel segítette, melyet ezúton is köszönünk. Munkájukkal nagyban elősegítették a rendezvény görődülékenységét.

Reméljük mindenki jól érezte magát ezen az ünnepnapon és jövőre újra találkozunk!

ERZSÉBET

Falunap - „Régi diákok és elszármazottak találkozója”

Júliusban tartottuk falunapunkat. A rendezvényre visszavártuk azokat akik itt születtek, itt éltek, illetve itt jártak iskolába. A régi diákok találkozójának egyik fő célkitűzése az volt, hogy emléket állítsunk Hajnal Károly tanító bácsinak. Évtizedeken keresztül volt itt pedagógus, a falunk szellemi és kulturális vezetője. Tiszteletére emléktáblát avattunk a művelődési ház épületének bejáratánál. Az avatáson megjelent a tanító úr családja, barátai, valamint azok, akik tudásukat és életük alapjait neki köszönhetik. Az avatást követően a kulturális műsor az önkormányzat udvarában felállított nagy sátorban zajlott. A falunapot egy közös vacsorával és mulatozással zártuk. Köszönet a segítőknek és a megjelent kedves vendégeknek.

Társadami munkák

Idén nyáron több alkalommal is szükség volt társadami munkára: a temető kaszálására, a falu rendbe tételére. Sajnos, a résztvevők szinte mindig ugyanazok a személyek. Lehet, hogy a megadott időpontok nem mindig alkalmasak, de talán a hozzáállással is gond lehet...

Idén ősszel még szervezünk közösségi

munkát, amire mindenkit várunk sok szeretettel!

Ünnepi kenyérszentelés

A katolikus templomban az augusztus 21-i szentmisén kenyérszentelés volt. Puxler Márton a felszentelt kenyérből kínálta a híveket a mise után. Sokan éltek a lehetőséggel, és haza is vittek a megszentelt cipókból. A közösen elfogyasztott új kenyeret a gazdák pincefriss borával öblíthették le.

Örvendetes a régi szokások, hagyományok felelevenítése, megtartása.

Horváth János polgármester

(Fotó: balra lent)

KÁTOLY

Schwabentag in Katolj!

Köztudomású, hogy Kátolyban elég kevés német származású család él. Ennek ellenére már nagyon rég óta van német kisebbség a faluban, akik azon dolgoznak évek óta, hogy összekovácsolják közösségünket.

Június 25-én Sváb napot tartottunk Kátolyban.

16 órakor kezdődően az olasz általános iskola 8. osztályos táncosai léptek fel Müller Anita vezetésével. Őket követte a geresdlaki Pacsirta kórus, akik sváb énekeket adtak elő. Elfogadta felkérésünket a Babarci Német Nemzetiségi Táncseport is, Treitz Éva vezetésével, akik több táncot is bemutattak. Nekik köszönhetően egy Clevelandből érkező táncseport is felléphetett nálunk, ami igazán nagy megtiszteltetés volt számunkra. (Fotó: jobbra lent)

Nem túlzás azt mondani, hogy a délután igen jól sikerült. Mindenki szívből táncolt és énekel. A fiatalokból álló amerikai táncseport még inkább emelte a színvonalat. A műsor után vendégül láttuk fellépőinket és vendégeinket egy tányér babgulyásra, süteményre és kalácsra.

A délután folyamán megtekinthető volt egy kiállítás, amit erre az alkalomra hoztunk



Közösségi élet



létre „Németek Kátolyban” címmel. A kiállításra több helyről érkeztek kellékek. Voltak régi bútorok, népviseletbe öltöztetett babák, konyhai kellékek, ruhák, illetve ismerős emberek fényképeiből összeállított kollázsok.

Gyermekeink elfoglaltságáról egy légvár gondoskodott egész délután.

Kátolyban utoljára 1965-ben került megrendezésre svábbál, Schneider Henrik szervezésével. A régi hagyományt szeretnénk feleleveníteni, ezért is tartottunk este egy svábbált a Music-express kíséretével. A bált a saját, nemrég induló táncsoportunk nyitott meg egy angolkeringővel és egy német néptánccal. Nagyon szépek voltak! A bál hajnali 3-ig tartott, nagyon jó hangulatban!

Köszönjük mindenkinek, aki hozzájárult a kiállítás létrehozásához tárgyakkal, képekkel vagy segítséggel. Köszönjük azoknak is, akik bármilyen módon segítségünkre voltak ezen a napon: a főzésben, a díszítésben, süteménnyel vagy a szervezésben. Nagyon jó volt azt tapasztalni, hogy az emberek a falunkban és a környékünkön milyen segítőkészek és szívesen vállalnak részeseivé a rendezvényünknek. Köszönet minden fellépőnek, aki elfogadta felkérésünket és emlékezetessé tette a délutánunkat. Remélhetőleg az elkövetkezőkben még alkalmunk lesz viszonzni a sok segítséget, támogatást és legközelebb is számíthatunk rátok, rájuk! Köszönet mindenkinek, akik megtiszteltek azzal, hogy eljöttek a rendezvényünkre!

Kátolyi Német Kisebbségi Önkormányzat

MARTONFA-PÉCSVÁRAD

3. Nemzetközi Vadászkürtös Találkozó
Június 25-én az ausztriai St. Veitben rendezték meg a 3. Nemzetközi Vadászkürtös Találkozót, ahonnan a Magyarországot egyedül képviselő Baranya Vadászkürt Egyesület arany minősítéssel térhetett haza. A csapatot martonfai és pécsváradai fiatalok is erősítik, ezért Kistérségünk lakói nevében elmondhatom, hogy büszkék va-

gyunk rátok! Hajrá Baranya!

Hockné Rajnai Ilona

KÉKESD

Úrnapja

Kékesd történetében először rendezték meg az idei Úrnapján a körmenetet. Nagyon sok asszony dolgozott azért, hogy méltó legyen az ünnep, megépítették a sátrakat, feldíszítették az oltárokat.

A szervezők egy helyi népviseletbe öltöztetett babával kedveskedtek Antal Géza apát úrnak, akit Úrnapján köszöntöttek 40 éves lelkipásztori jubileuma alkalmával.

MECSEKNÁDASD

Sikeres volt a Nádasdi Búcsú

Mecseknádasd Önkormányzata a hagyományoknak megfelelően az idén is megrendezte a „Nádasdi Napok” programozatot 2011. augusztus 18. - 21-e között.

Az érdeklődők ez évben is számos program közül választhattak. A több napos rendezvényt augusztus 18-án egy szabadtéri kiállítás, a „Nadasch 1726 – Die Zeitreise” (Az időutazás) nyitotta. A kiállítás látogatói „találkozhattak” az első nádasdi betelepülőkkel, akik azon voltak, hogy újra felépítsék a falut.

Augusztus 19-én a Szekszárdi Német Színház szórakoztatta a nézőket Goldoni: Mirandolina című német nyelvű vígjátékával. A rossz időjárás ellenére – egy hirtelen eső miatt csak késve kezdődött az előadás – számos érdeklődő mulathatott a comedia dell'arte egyik legnépszerűbb darabján. Augusztus 20-án zenés ébresztővel indult a Szent István napi Nádasdi Búcsú.

Az ünnepi szentmise a hagyománytól eltérően ez évben nem a Szent István kápolnában, hanem a Szent György templomban volt, mivel a mise után került sor a Templom tér avatási ünnepségére.

Az avató ünnepségre érkezőket egy teljesen megújult - díszburkolatú és parkosított - tér látványa fogadta, amely az akadálymentes közlekedés feltételeinek is

megfelel.

A Himnusz után Dr. Wekler Ferenc polgármester köszöntötte a jelenlévőket. Beszéde zárásaként megköszönte a támogató szervezetek, cégek és magánszemélyek hozzájárulását a sikeres megvalósításhoz. Köszöntőt mondott még Peter Franz Frammersbach polgármestere, majd Wigand István plébános megáldotta a tereket, valamint az új kenyeret.

(Fotó: balra fent)

A jeles eseményt az ünnepi műsorban fellépő: Skóciai Szent Margit Kórus, Pitz Melinda színésznő, Lozsányi Soma zongorista, a mecseknádasdi óvodások, az ÁMK fafúvós kamara együttese, Czehmann Stefi és unokái, Poller Péter szaxofonos tették emlékezetessé a szépszámú érdeklődőnek, akik a nagy meleg ellenére végig kitartottak. Az ünnepséget és a délelőttöt a MNN Fúvószenekear pezsdítő térzenéje zárta.

A délután Hetényi Emese és Bischof Balázs közös fotókiállításának megnyitójával indult. Dechand Antal képzőművész megnyitó beszédében méltatta a kiállított fotók művészi színvonalát.

A kultúrnap keretében a fellépő hagyományörző néptáncsoportok –Hidas, Babarc, Mecseknádasd- gondoskodtak a fergeteges hangulatról. A „nagyok” mellett nagy sikerrel lépett fel a mecseknádasdi gyermek táncsoport is.

A Búcsú hangulatát - a gyermekek öröme- a vásárosok standjai, a körhinták és a légvár is fokozták. A színes programokkal teli napot a hajnalig tartó Búcsúbál zárta, melyen a Sanzon zenekar húzta a talpalávalót.

A vasárnap délutáni záró program a gyereket célozta meg. Kis létszámú, de annál lelkesebb gyerekcsoport vett részt és örült Tamás Éva magával ragadó zenés műsorán. Majd a Csiga-ház Alapítvány aerobik bemutatóján igen színvonalas formációkat és versenyprogramokat láthattunk.

A Nádasdi Búcsú nem csak a helyi lakosoknak, hanem egyre több ide látogató

Közösségi élet

vendégnek is tartalmas szórakozást nyújt.

Új tűzoltóautók

A Mecseknádasdi Önkéntes Tűzoltó Egyesület két tűzoltó autót kapott ajándékba a Németországi testvértelepülésünk, Frammersbach Tűzoltó Egyesületétől.

Az átvételükre ünnepélyes keretek között augusztus 20-án délután került sor. Az ünnepségen részt vett Mecseknádasd és Frammersbach polgármestere, - Dr. Wekler Ferenc és Peter Franz, - a Frammersbachi Tűzoltó Egyesület 12 fős delegációja, valamint a Mecseknádasdi Önkéntes Tűzoltó Egyesület vezetője - Gungl Péter- és az egyesület tagjai. Wigand István plébános megáldotta az új tűzoltó autókat, amelyek ezentúl Mecseknádasd lakosainak biztonságát szolgálják.

A küldöttség három napig vendégeskedett falunkban, ami tovább mélyítette a két Tűzoltó Egyesület között kialakult jó kapcsolatot, barátságot.

(Fotó: 13. oldal jobbra fent)

Vendégek Frammersbachból

2011. augusztus 17-21-e között Mecseknádasdon tartózkodott – Peter Franz polgármester vezetésével – egy 58 fős vendégcsoport Frammersbachból.

Az augusztus 17-én érkezett Frammersbachi vendégeket polgármesterünk, dr. Wekler Ferenc köszöntötte a Mesterségek Házában, ahol pogácsával és itallal vendégeltük meg őket.

Másnap a falunk bemutatása szerepelt a programban. Stolcz Jánosné és Sós Gabriella kalauzolta őket végig a falunkon, hogy a legfontosabb nevezetességeket és az intézményeinket megtekintsék. Végül ebéd várta őket a konyhán. A szakácsnők főztje nagyon ízlett a vendégeknek, köszönetüket dalban fejezték ki.

A Nadasch 1726 – Die Zeitreise kiállítás megtekintése után a következő állomás a pincesor volt, ahol vendégek jó nádasdi borokat kóstolhattak a finom pörkölt mellé. A pénteki program pécsi városnézés volt Arnold Istvánné és Müller Jenőné kíséretében. Az esti, önkormányzati képviselőkkel közös vacsora után megtekintették a német nyelvű színházi előadást, majd a Sörfesztivállal zárták a napot.

Augusztus 20-án részt vettek a Nádasdi Búcsú programjain. Augusztus 21-én reggel elbúcsúztunk vendégeinktől. Reméljük, hogy jól érezték magukat és sok szép emlékekkel gazdagodtak a négy napos itt tartózkodásuk alatt.

Köszönet mindenkinek, aki segített a vendéglátás színvonalas lebonyolításában.

SZELLŐ

IV. Bográcsoszás

Szlogenünk továbbra is a „Szellők Szárnyán Szellői Szájízék” volt - a közös főzés a szabadban igen jól sikerült! Augusztus 13-án délután halból készült ételeket főztünk, többnyire halászevet, de volt halgombóc leves. A nyolc bográcsban fortyogó piros lé, a finom halillat mindenkit evésre csábított.

A 70-80 fős résztvevő között - szinte hagyománynak számít – sok csapat a szomszéd településről érkezett, sőt még Pécsről is jöttek csapatok.

Míg a felnőttek a bográcsok körül szorgoskodtak, addig a gyerekek birtokukba vették az új játszótér kínálat lehetőségeit.

Vidám gyerekzsivaj, majd késő estébe nyúló magyar nóta-csokor tette hangulatosá ezt a kellemes nyári napot.

2 az 1-ben - Falunap és Gyereknep

Egy igazi forró nyári délutánt töltöttünk együtt a polgármesteri hivatal udvarán. Szép számmal gyűltek össze a szellőiek, de néhányan a szomszéd falvakból is látogattak hozzánk. Öröm volt látni az önfelédten szórakozó gyerekeket és az asztalok körül beszélgető népes felnőtt társaságot.

Weszné Erzsébet polgármester asszony megnyitó beszéde után a gyerekek felfedezhették a lehetőségek tárházát. Míg Lakatos János szépen szóló fűzfa sípót készített a kicsiknek, Herczeg Csilla ügyes keze mesehősökké pingálta a gyerkőcök izzadt arcocskáját. Lett belőlük kalóz, katica, bohóc és cica, de estére már néhány felnőtt is kapott „különleges ismertetőjelet” az orcájára.

A harangláb mellett sorakoztak az izgalmasabbnál izgalmasabb járművek. Az Erzsébetről érkező pónifogat nagy sikert aratott a gyerekek körében, a tarka póni engedelmesen rötta a köröket Nimródral a bakon. A kocsit rendőrautóra cserélhették a fiatalok, hogy végre egyszer kihangoskodhassák magukat a sziréna és a hangosbeszélő teljes kihasználásával. A kék dupla-kerekű traktorban Stefán János mellett a mezőgazdasági gépek világába nyerhetek betekintést a gyerekek.

Két civil szervezet is színesítette a júliusi nap programját. A Kézművesek Baranyai Egyesületének három tagja tisztelte meg a rendezvényünket. Magukkal hoztak egy gyermekleptékű fazekas korongot, amit Schulteisz Ákos kályhaépítő mester segítségével bárki kipróbálhatott. Az egyesület elnöke, Horváth Ágota, aki valójában fazekas mester, népi iparművész, színes nevezetességét készítette az érdeklődőkkel. Pap Gáborné, Ancsi néni a foltvarrás technikájának elkötelezettje kis kiállítást rendezett be néhány munkájából. Úgy tűnik, Ancsi

néni megszerette kis falunkat és megígérte, hogy a nyári szünet elteltével a kézimunkakörön minket is bevezet a foltvarrás világába. Az óriási 40 négyzetméteres sátrat - ami alá a tűző nap elől behúzódhattunk - szintén a kézműves egyesületnek köszönhetjük.

A Hohmann Balázs vezette Tudatosan a Környezetünkért Egyesület változatos és néha meglepően egyszerű és nagyszerű játékokkal örvendeztetett meg minket. A legnépszerűbb a rumbatök készítése volt, de magokból is lehetett képét ragasztani, illetve a madzag kavalkádból álló ügyességi játékban is kipróbálhatták rátermettségüket a fiatalok.

A finom falatokról anya és fia gondoskodott, Reil Roland a palacsintasütés izzasztó és egyben hősies feladatát vállalta magára, míg édesanyja, Marika kiváló gulyást főzött nekünk.

Az este a patakparton rakott tábortűz mellett taláta a dalolni és beszélgetni vágyókat.

Összességében egy jó hangulatú, sokakat megmozgató falunap élményével lehettek gazdagabbak a jelenlévők. Igazi beszélgetős, egymásra figyelős nap volt ez, amit remélem, sok hasonló követ még.

Parcsaminé Komjáthy Sára

45. Pécsváradi Leányvásár

2011. október 14-16.



A részletes program rövidesen a honlapokon (www.pecsvarad.hu és www.pecsvarad.info.hu oldalakon), illetve az utcái plakátokon, szóróanyagokon!

Felhívás - Jubileumi kiállítás

45 éve annak, hogy 1966-ban először rendezték meg Pécsváradon a LEÁNYVÁSÁRT.

Ebben az évben az évforduló tiszteletére kiállítást rendezünk, melyen az elmúlt évek tárgyi emlékeit, meghívóit, fotóit szeretnénk kiállítani. Ehhez kérjük mindazok segítségét, akik rendelkeznek ilyenekkel. Kérjük, bocsássák rendelkezésünkre, hogy ennek a nagyon szép rendezvénynek a történetét méltóképpen mutathassuk be a nagyközönségnek.

Információt a 72/465-123 kaphatnak, a tárgyakat leadhatják a Művelődési Központban.

Köszönettel: Nagyné Mayer Ágnes intézményvezető

Sport

SZILÁGY



Az Egészségre nevelő életmódprogramok Szilágy községben megnevezésű

TÁMOP-6.1.2/A-09/1-2010-0675 számú pályázat keretében, 2011. július 26-án focidélutánt tartottunk. A versenyre 2 női és 4 férfi csapat nevezett. A jó hangulatú délutánt az eredményhirdetés zárta le, ahol az első 3 csapat minden tagja értékes nyemrényben részesült.



1. Kékesd
2. Erzsébet
3. Kátoly
4. Nagynyárád

A gólkirályi címet Gyenis Tamás (Kékesd) szerezte meg.

Kékesd csapatában a góljai mellett játékaival is kiemelkedett Gyenis Tamás, de ne feledjük a többi kiemelkedően teljesítő játékost sem: Peperő János (Erzsébet), Donka Zoltán (Kátoly), Karai Konrád (Nagynyárád).

NAGYPALL-FAZEKASBODA-GERESDLAK

Geresdlak Kupa – autóverseny

Szeptember 17-18-án ismét autóverseny lesz a Nagypall-Fazekasboda-Geresdlak szakaszon. Szombaton a gépátvétel és a pályabejárás zajlik, maga a verseny vasárnap lesz.

A verseny miatt számítsanak útlezárásra! Jó szurkolást!

Köszönet

Ezúton szeretnék köszönetet mondani mindazoknak, akik segítettek versenyautóm építésében: elsősorban Édesapámnak és Édesanyámnak, Nagymamámnak, és barátnőmnek a kitartásért és támogatásért, valamint az alábbi cégeknek, magánszemélyeknek a segítségért: Tóka Autószerelő Műhely; Simó Villamossági Kft.; Óvári Gergő; Major Robi; Geresdlaki MG. Zrt.; Losonci Szervíz Kft.; Gulyás Étterem, Pécs; Színe-Java Dekorstúdió, Mohács; Csorba család; Fazekasboda Önkormányzata; Szabó Tibi; Reith Ádám; Fazekasboda Presszó. Köszönöm Molnár Zolinak a sok jó tanácsot!

Első versenyem szeptember 18-án lesz, a Geresdlak Kupáért!

Köszönettel: Winkler Tamás

PÉCSVÁRAD

Női kézilabda

Június utolsó szombatján jól sikerült évzáró bográcspartival zártuk sérülésekkel, gondokkal teli, de eredményes évünket.

Augusztus 1-jén már az új rendszerben (mint ismeretes, csak egy csapat működik tovább) megkezdjük a felkészülést a 2011/12 bajnoki évre. Az első héten napi egy második héten napi két kemény, két órás edzéssel. Felkészülésünk során 36 edzést, 12 edzőmérkőzést tartottunk.

Személyi változások: 2 játékosunk az UKSE Szekszárd csapatában folytatja pályafutását, további két játékosunk távozott (Garai és Arnold). Érkezett a volt pécsváradai csapatból Gál Petra, Gál Rebeka; Komlóról Janisch Kitti. Tervezünk még egy bal kezűs játékos igazolását, valamint elkezdte a felkészülését a vállmütéten átesett Nagy Evelin. Legnagyobb igazolásnak mégis azt tartom, hogy a tavaszi távozó, valamint a morális gócot alkotó volt "pécsváradiai" eligazolással, mentális megtisztulásban átesett, egymásért, az egyesületért küzdeni tudó, akáror, igazi csapategységet alkotó játékosok kezdték meg a felkészülést.

Szeptember 11-én vasárnap kezdtük a hazai pályán bajnokságot Mágocs csapata ellen.

Továbbra is KÉRJÜK volt és leendő szurkolóink, támogatóink segítségét, hogy ez a fiatal, szerethető csapat elérje CÉLJÁT!

ERZSÉBET

Kispályás Labdarúgó Kupa

Ismét megrendeztünk az erzsébeti falunap keretein belül, immár hagyományosan a kispályás labdarúgó kupát. A pálya rossz minősége ellenére a szépszájú nézősereg bravúros cseleket és megoldásokat láthatott. A hazai csapatnak nem sikerült a címvédés, de így sem vallottak szégyent. A végeredmény:

Megújult egy barokk középület Pécsváradon

Sikeres műemléki felújításban részesült Pécsváradon a középiskolai kollégium, a város egyik legmonumentálisabb építészeti emléke. A felújítási munkát rekord idő alatt két helyi vállalkozás végezte, számos helyi és környékbeli szakember bevonásával.

A kollégiumot Baranya megyei tanévnyitó ünnepség keretében adták át a helyi középiskolának. Homlokzata egységes a 10-10 ablakkal, a párkányok ritmikus tagolással és a sarkok armírozásával. Szépen felújították

az épület közepén végigfutó frízt is, helyreállították a kontyolt tetőt. Az épület vaskos falai, arányai rangos középületre utalnak, amely harmonikus barokk tömbként jelenik meg a főutca kivezető szakaszán.

Ez volt az egykori katonai kórház. 1763-ban már említik ugyanis, hogy Pécsvárad szélén katonai telepet létesített az uralkodó a lovas ezred törzsének és gyengélkedőjének (kórház, lazaret). A mai kollégium volt a kórház, a tiszt lakások a mai Pentagon eredeti épületében voltak. A két fő épület mögött, az udvaron négyszögben katonai raktárak zárták a körletet: ezekben létesült később a sajtógyár – ma az iskola épületei telepedtek rá. A törzs lovainak istállóját a régi mozi (ma csavarbolt) fogadta be.

Esetenként több száz fős legénység is állomásozott Pécsváradon. Őket a polgárokhoz szállásolták. A XVIII. századi német házakban külön bejárattal „katonaszoba” is látható a mai napig. A beszállásolás egyébként súlyos terhet jelentett a lakosság részére.

A helykiválasztásban ismét Pécsvárad

kedvező geopolitikai elhelyezkedése, közlekedési csomópont volta és a Közalapítványi Uradalom játszotta a szerepet. Az uradalom szakemberei, a tisztikar jelenléte sok tekintetben színvonalasabbá, az átlagosnál fejlettebbé tette Pécsvárad életét. Agrárszakemberek, katonatisztek, orvosok erős jelenléte jellemző Pécsváradon a XVIII. század közepétől, a város lakói számára pedig a sokféle munkalehetőség.

A katonai kórház fontos szerepet játszott a napóleoni háborúk, vagy az 1831-es, 1948-49-es és a későbbi kolerajárványok idején. A kórházhoz kápolnát is építettek, a betegek temetőjét pedig még láthatjuk Pécsvárad 1865-ös kataszteri térképén: a mai Rákóczi utca-Liszt Ferenc utca által határolt saroktelken.

Fontos 1848-as emlékhely is az egykori katonai telep. Ennek hadiraktárait fosztották ki a pécsi nemzetőrök együtt a pécsváradai polgárokkal. Innen fegyverezték fel Eszék védőit. A pécsváradiakra börtön és botózás várt a forradalom bukása után.

A mezőváros egészségügyi ellátása jobb volt az átlagosnál, hiszen a Közalapítványi Uradalom is saját orvossal rendelkezett. Jellemző, hogy a gyógyítás, a betegápolás a középkori monostor tevékenységében is kiemelt szerepet játszott.

A katonaság a millenniumig, 1895-ig tartózkodott Pécsváradon. Ezután az épület a Pécsvárad Járásbíróság székhelye lett 1966-ig, majd napjainkig középiskolai kollégium.

1848-as emlékhely, becses emléke Pécsvárad XVIII-XIX. századi virágkorának.

Gállos Orsolya

PROGRAMAJÁNLÓ

PÉCSVÁRAD

Klubnapok, fogadónapok

Mozgáskorlátozottak Egyesülete fogadónapok: szeptember 22. csütörtök, 9-12 óráig; október 4. kedd, 14-15 óráig
Mozgássérültek Klubja klubnapok: október 4. kedd, 15 órától. Minden klubtagunkat és az érdeklődőket is szeretettel várjuk! Szeptember 21-én egynapos kirándulást szervezünk Ópusztaszerre. Jelentkezni a költségek, azaz 6.500,- Ft befizetésével lehet Gungl Jánosné klubvezetőnél vagy Györkő Tiborné egyesületi vezetőnél. Az összeg a belépőket és az útiköltséget tartalmazza csak!
Felvidékiek Klubja klubnap: szeptember 28, szerda, 18 órától. Minden felvidékit és klubtársunkat szeretettel várunk!

Szent István Napok 2011 zárórendezvénye

Vár, szeptember 17. szombat, 19.30 órától
A CSÍK zenekar és barátainak koncertje
A Magyarországon immár 23 éve működő Csík Zenekar elsősorban a magyar népzene hiteles tolmácsolója. Az utóbbi néhány évben olyan zenei utat választottak, amely lehetőséget ad arra, hogy minél több embernek adjon a népzene váratlan, de kellemes élményt. Bátran mondhatjuk, hogy a népzene és a könnyű műfajok eddig soha nem alkalmazott, igazán érdekes és sikeres ötvözését egy új műfaj megteremtésével hozták létre.

Műsor:

19:30 Garabonciás zenekar közönség fogadó

19:45 Zengő együttes koncertje

20:45 Garabonciás zenekar közönség mulattató zenéje

21:00 Csík zenekar koncertje

22:45 Garabonciás zenekar közönség mulattató zenéje

23:00 Zengő tánc ház

(esőhelyszín: művelődési központ)

Jegyár: elővételben 3000 Ft, a helyszínen 3500 Ft.

Részletes információ: Kodolányi János ÁMK Fülep Lajos Művelődési Központja 7720 Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.; Tel: 72/465-123 E-mail: muvhaz@pecsvarad.hu

NAGYPALL

Óvodai jubileumi ünnepség

A Nagypalli Német Nemzetiségi Óvoda ez évben ünnepli fennállásának 20. évfordulóját. Ez alkalomból október 1-jén ünnepséget szervezünk, melyre meghívjuk a volt óvodásokat is. Az ünnepségen egy fotókiállításon tekinthetünk vissza az elmúlt húsz év pillanataiból.

HIDAS

Székely fotókiállítás a Református Egyházközség imatermében



A fotókiállítás részlete a régi templom szószékével

A kiállítás a székelyek kitelepítésének 70. évfordulójára készült Bognóczky Géza, Andrásfalva református lelkészének felnagyított fotóiból. A képek megörökítik a Bukovinában hagyott házakat, a megpakolt szekerekkel megtett hosszú és keserves utat, és végül a bácskai új életet. A kiállítást a helyi reformátusok nagy örömmel és lelkesedéssel fogadták, hiszen a képeken saját felmenőiket, közelebbi és távolabbi rokonaikat fedezhették fel. Az imaterem díszje a képek mellett a régi templomból áthozott szószék. A kiállítás mellett egy székely szoba őrzi a székelyek emlékeit és a hagyományait, ahol a tradicionális bútorok, használati tárgyak és régi fényképek között Bognóczky Géza könyveit és írógépét is kiállították.

MECSEKNÁDASD

Mecseknádasd - a LISZT évben

A Liszt Napok tervezett programjában Liszt Ferenc két nádasdi látogatásáról (1846.október 24. és 1870.szeptember 21.) emlékeznek meg október 27-én, hétfőn 16 órakor a püspöki kastély előtt álló Liszt szobornál.

Közreműködnek a pécsi Művészeti Szakközépiskola rézfúvós ötöse, valamint a Mecseknádasdi Liszt Ferenc ÁMK Általános Iskola növendékei.

Köszöntőt mond dr. Wekler Ferenc polgármester.

Beszédet mond Ivasivka Mátyás pécsi tanár-karnagy, Liszt-kutató

A koszorúzás után 16.30-tól az általános iskolában dr. Várnai Ferenc zenekutató, zeneszerző tart előadást Liszt Ferenc gyermek- és ifjúkoráról, valamint életének utolsó hónapjairól - születése 200. és halálának 125. éves évfordulóra emlékezve.

www.zengovidek.hu

Profil Gumiszervíz

7731 Nagypall, Petőfi utca 63.
 Telefon 06 30 2525 273 vagy 72 / 672 434
www.profilgumiszerviz.hu

Látogasson el megújult weboldalunkra!

- Szerezze be téligumiját szezon előtti akciónk keretén belül.
- Nálunk vásárolt új abroncsát ingyen szereljük és centirozzuk.
- A Profil Gumiszervíz maximális szakmaisággal és udvarias kiszolgálással várja minden kedves ügyfelét.

Nyitvatartás: H.-P.: 08-17-ig, Sz.: 08-12-ig, V.: zárva

REDESTEIN
 DESIGNED TO PROTECT YOU

Dr. KUTAS GERGELY
ÜGYVÉD

Tájékoztatom a Kistérség Lakóit, hogy megkezdtem ügyvédi tevékenységemet.

Szolgáltatásaim:

- szerződészerkesztés
- polgári jogi, büntetőjogi képviselő
- cégügyek
- jogi tanácsadás

Ügyfélfogadás előzetes időpont-egyeztetés alapján.

Telefon: 06 70/501-9217; 06 72/312 422
 E-mail: dr.kutas.gergely@gmail.com

Garantáltan jó minőségű méz egész évben eladó!
 Hochrein, Pécsvárad,
 Zengő köz 2.,
 Tel.: 72/465-780

ZengőVidék

A Pécsvárad Többcélú Kistérségi Társulás havonta megjelenő információs lapja

Megjelenik 5200 példányban.

Felelős kiadó: Dr. Wekler Ferenc elnök

Szerkesztőség, nyomdai előkészítés:

Komlómed Közhazsnú Nonprofit Kft.,

7761 Kozármisleny, Széchenyi u. 29.

Tel.: 06-30/22-06-370

e-mail: gasz.bernadett@gmail.com

Készült a Völgység Nyomdában

Tel: 74/451-812

Az újság internetes szolgáltatója a Drávanet Rt.!

web: www.zengovidek.hu

ISSN 1786-4690